Porównanie tłumaczeń Jana 6:46

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Nie [oznacza to], że — Ojca widział ktoś, jeśli nie — będący od — Boga, ten ujrzał — Ojca.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie gdyż Ojca ktoś widział jeśli nie będący od Boga Ten widział Ojca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie (oznacza to), że Ojca zobaczył ktoś (jeszcze) poza Tym, który jest od Boga – (bo) Ten tylko widział Ojca.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie, że Ojca ujrzał ktoś, (tylko) będący od Boga, ten ujrzał Ojca.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie gdyż Ojca ktoś widział jeśli nie będący od Boga Ten widział Ojca

[1)] <x>500 1:18</x>; <x>500 7:29</x>